

# CUPRINS

## SOMMAIRE — CONTENTS — INHALT

### ETNOGRAFIE — FOLCLOR

NICOLAE DUNĂRE, <i>Așezări omenești din spațiul românesc. Considerații diacronice și tipologice</i> . . . . .	7
Établissements dans l'espace roumain. Considérations diachronique et typologique . . . . .	21
LIDIA GAGA, <i>Interferențe între zona etnografică Almăj și zonele etnografice limitrofe</i>	23
Interférences entre la zone ethnographique Almăj et les zones ethnographiques limitrophes . . . . .	29
NICOLAE DUNĂRE, <i>L'élevage des pays carpatiques dans une perspective intégraliste et européenne (terminologie)</i>	31
Păstoritul în țările carpatice în perspectivă integralistă și europeană (terminologie) . . . . .	42
VIOREL POPESCU, <i>Scurt istoric al practicării agriculturii în spațiul carpato-danubiano-ponitic cu referiri la zona Caraș-Severin.</i>	43
Bref exposé de la pratique de l'agriculture en l'espace carpatho-danubien-ponitic avec des références sur la zone du district Caraș-Severin . . . . .	51
MIRCEA TABAN, <i>Hidrotehnica tradițională din județul Caraș-Severin. Considerații preliminare</i> . . . . .	53
L'hydrotechnique traditionnelle du département de Caraș-Severin, Considérations préliminaires . . . . .	65
NICOLEȚA GUMĂ, <i>Cîteva aspecte privind locul și rolul ștergarului în cadrul țesăturilor de interior din județul Caraș-Severin</i>	67
Quelques aspects relatif à la place et à la raison du essule-main („Ștergarul”) dans le cadre des tissages d'intérieur du district Caraș-Severin	71
PEȚRU BONA, <i>Bocșeritul pe culoarul Timiș-Cerna</i> . . . . .	73
La charbonnerie dans le couloir Timiș-Cerna . . . . .	78
NICOLAE CRISTESCU, <i>Obiceiuri de primăvară și vară din zona de munte a Banatului</i>	79
Frühlings- und Sommerbräuche aus dem Banater Bergland . . . . .	89
MARIA CRISTEȘCU, <i>Despre structura, semnificațiile și originea unui obicei străvechi: Mătcălalul</i> . . . . .	91
Über die Beschaffenheit, Bedeutung und Ursprung eines Brauches: „Mătcălalul” . . . . .	95
CARMEN CORNELIA GRĂMADĂ, <i>Obiceiurile din ciclul vieții în zona Naidăș — Specificitate și evoluție</i>	97
Les coutume du cycle de la vie dans la zone Naidăș — Spécificité et évolution . . . . .	107
HANS KLEIN, <i>Frühlingsbräuche der Deutschböhmen aus dem Banater Bergland</i> . . . . .	109
Obiceiuri de primăvară la pemii germani din zona de munte a Banatului	115
DUMITRU JOMPAN, <i>Domnosie Stăncioni, cimpoierul — păpușar din Cornișor (Banat)</i>	117
Domnosie Stăncioni, der Puppensackspieler von Cornișor (Banat)	140
NICOLAE MIHĂILESCU, <i>Luță Ioviță — „Barbu Lăutaru” al Banatului</i> . . . . .	143
Luță Ioviță — „Barbu Lăutaru” du Banat . . . . .	158

<b>HADRIAN DAICOVICIU</b> , <i>Contribuția lui Constantin Daicoviciu la cunoașterea istoriei și a civilizației dacilor</i> . . . . .	159
La contribution de C. Daicoviciu sur la connaissance de l'histoire et de la civilisation de daces . . . . .	166
CONSTANTIN POP, <i>Profesorul Constantin Daicoviciu și istoria traiană a Daciei</i> . . . . .	169
Professeur Constantin Daicoviciu et l'histoire de la Dacie trajane . . . . .	172
PETRU ROGOZEA, <i>Peșteri din județul Caraș-Severin — cercetări arheologice (III)</i> . . . . .	173
Höhlen aus den Kreis Caraș-Severin — Archäologische Untersuchungen (III) . . . . .	198
ZOIA KALMAR — ADRIANA OPRINESCU, <i>Descoperiri Baden—Coțofeni în Banat</i> . . . . .	199
Baden—Coțofeni Entdeckungen im Banat . . . . .	209
MARIUS SORIN PETRESCU, <i>Descoperirile din epoca bronzului de la Ictar Budinț (com. Topolovățul Mare, jud. Timiș)</i> . . . . .	211
Funde aus der Bronzezeit bei Ictar Budinț (Gemeinde Topolovățul Mare, Kreis Timiș) . . . . .	217
DANA BĂLĂNESCU — PETRU ROGOZEA, <i>Monede romane din colecția Muzeului Județean de Etnografie și Istorie Locală Caransebeș</i> . . . . .	219
Roman coins from Caransebeș museum . . . . .	225
RADU ARDEVAN, <i>Gemă romană de la Gherla</i> . . . . .	227
A roman gem from Gherla . . . . .	231
CRISTIAN D. STOICULESCU, <i>Un rezumat de informare asupra valorii documentare a Columnei Traiane sub raport forestier</i> . . . . .	233
An information summary on Trajan's Column documentary value from a forestry viewpoint . . . . .	239
DOINA BENEĂ, <i>Mărturii arheologice de la Tibiscum din secolele III—IV</i> . . . . .	241
Archäologische Zeugnisse aus Tibiscum aus den III—IV Jhr. . . . .	257
ADRIAN BEJAN, <i>Contribuții la cunoașterea culturii materiale din sud—vestul României în sec. VIII—X. Așezarea de la Remetea Mare „Gomila lui Pituț”</i> . . . . .	259
Contribution à la connaissance de la culture matériale du sud—ouest de la Roumaine entre les VIII-e—X-e siècles. L'agglomération de Remetea Mare „Gomila lui Pituț” . . . . .	269
IOAN HAȚEGAN, <i>Cnezii bănățeni și lupta antiotomană în primele decenii ale veacului al XV-lea</i> . . . . .	271
Les „knez” du Banat et la lutte antiottomane dans les premiers decennies du XV-e siècle . . . . .	274
THEODOR N. TRĂPCEA, <i>Contribuții inedite privind lupta antiotomană în Banat 1594—1597</i> . . . . .	275
Contributions inédites relatif à la lutte antiottomane en Banat 1594—1597 . . . . .	278
VIRGINIA ARDELEAN, <i>Personalități din Caransebeș, contemporane cu Mihai Viteazul</i> . . . . .	279
Persönlichkeiten aus Caransebeș, Zeitgehörig mit Mihai Viteazul . . . . .	282
PETRU BONA, <i>Un precursor al grănicerilor români bănățeni — Petru Vancea 1703—1776</i> . . . . .	283
Un précurseur des garde-frontières roumaines banatiens — Petru Vancea (1703—1776) . . . . .	286

VIOREL POPESCU, <i>Lupta maselor populare din Caraş—Severin împotriva exploatării, pentru libertăţi democratice revendicări politice şi economice (1900—1917)</i> . . . . .	287
Der Kampf der Volksmassen im Kreis Caraş-Severin gegen die Ausbeutung, für Demokratische Freiheiten, Politische und Ökonomische Rechte (1900—1917) . . . . .	296
CONSTANTIN BRĂTESCU, <i>Aspecte ale vieţii economice din oraşul Caransebeş între anii 1921—1928</i> . . . . .	297
Aspekte des Wirtschaftlichen Lebens der Stadt Karansebesch in den Jahren 1921—1928 . . . . .	300
LILIANA ROŞIU, <i>Intervenţii în arhitectura centrului istoric din Timişoara în a doua jumătate a secolului al XIX-lea</i> . . . . .	303
Interventions dans l'architecture du centre historique de Timişoara dans la deuxième moitié du XIX-ème siècle . . . . .	313
ELENA BORUGĂ, <i>Din corespondenţa lui Traian Vuia cu Caius Brediceanu</i> . . . . .	315
De la correspondances de Traian Vuia avec Caius Brediceanu . . . . .	323
LIVIU GROZA, <i>Participarea regimentului 96 infanterie din Caransebeş la revoluţia de eliberare socială şi naţională, antifascistă şi antiimperialistă</i> . . . . .	325
La participation du régiment 96 infanterie de Caransebeş à la révolution libération sociale et nationale, antifasciste et antiimperialiste . . . . .	329

#### VARIA

PETRU BONA, NICOLEŢA GUMĂ, VIUREL POPESCU, <i>Considerente privind organizarea expoziţiei de bază a Muzeului de etnografie a judeţului Caraş-Severin</i> . . . . .	333
VIUREL POPESCU, <i>Două construcţii fărâneşti din comuna Marga (judeţul Caraş-Severin)</i> . . . . .	341
Two peasant buildings of the village Marga (The district Caraş-Severin) . . . . .	349
* * * <i>Noi descoperiri arheologice din judeţul Caraş-Severin (III)</i> . . . . .	351
Neue archäologische Funde aus dem Kreis Karasch-Severin (III) . . . . .	353
IOANA BOGDAN, <i>Program pentru o cercetare sistematică a reţelei rutiere a Daciei Romane</i> . . . . .	355
Program pour une recherches systematique ou réseau routier en Dacia Romană . . . . .	359
PETRU BONA, <i>Menţiuni despre Caransebeş şi personalităţile sale culturale în lucrări latine şi franceze din sec. XVI—XVIII (I)</i> . . . . .	361
IOAN OPRÎŞ, <i>Alexandru Lapedatu (1876—1950) şi contemporanii săi</i> . . . . .	365
Alexandru Lapedatu (1876—1950) et ses contemporains . . . . .	411
LENUŢA MIHAT, <i>Restaurarea unor urcioare romane descoperite la Tibiscum</i> . . . . .	413
Die Restauration einiger Römischen Krüge entdeckt bei Tibiscum . . . . .	418
GEORGETA TRÂNCA, <i>Analiza materialului faunistic provenit din aşezarea feudală timpurie de la Moldova Veche „Rîu” (judeţul Caraş-Severin)</i> . . . . .	419
L'analyse du matériel faunistique provenant de l'établissement du commencement du moyen-âge de Moldova Veche „Rîu” (dép. Caraş-Severin) . . . . .	427
RECENZII . . . . .	429
NICOLEŢA GUMĂ, Elena Secoşan — Paul Petrescu, <i>Portul popular de sărbătoare din România</i> . . . . .	429
NICOLEŢA GUMĂ, Violeta Blaj — Elena Grigorescu, <i>Zona etnografică Făget</i> . . . . .	430
PETRU BONA, * * *, <i>Izvoarele Râscoalei lui Horea</i> . . . . .	433
PETRU BONA, * * *, <i>România şi marea victorie. 23 August—12 Mai 1945</i> . . . . .	434
PRESCURTĂRI BIBLIOGRAFICE . . . . .	436
ABREVIATIONS BIBLIOGRAPHIQUES . . . . .	436